

# 財務委員會 工務小組委員會討論文件

2008年5月21日

## 總目 704－渠務

土木工程－排水道及防止侵蝕工程

139CD－黃竹坑香葉道明渠及西貢福民路明渠覆蓋工程

請各委員向財務委員會建議－

- (a) 把 **139CD** 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「西貢福民路明渠改善計劃」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 9,580 萬元；以及
- (b) 把 **139CD** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級，改稱為「黃竹坑香葉道明渠改善計劃」。

## 問題

福民路明渠有損市容，與附近環境並不協調。公眾亦往往視明渠為露天污水渠，對健康構成威脅。

## 建議

2. 渠務署署長建議把 **139CD** 號工程計劃的一部分提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 9,580 萬元，用以進行西貢福民路明渠覆蓋工程。發展局局長支持這項建議。

## 工程計劃的範圍和性質

3. **139CD** 號工程計劃擬提升為甲級的項目的範圍包括 —

- (a) 覆蓋西貢福民路一段長約 180 米、闊約 12 米的明渠；
- (b) 進行環境美化工程；以及
- (c) 進行附屬工程，包括該處的路口改善工程。

—— 擬議工程的工地平面圖、剖面圖解和環境美化圖載於附件 1。

4. 我們計劃在 2008 年 12 月展開建造工程，在 2011 年 11 月完成工程。

## 理由

5. 行政長官為解決市區明渠所帶來的問題，在 2005 年發表的施政報告中公布政府會在 10 年內覆蓋 16 段明渠，以改善生活環境。福民路明渠是該 16 段明渠的其中一段。福民路明渠位於西貢市中心，除了下游一段有覆蓋外，仍為露天明渠，成為滋擾附近居民的源頭。

6. 為提升人口稠密市區的環境質素，我們會在工程計劃內納入綠化工作，在明渠渠面及毗鄰已規劃的休憩用地進行環境美化工程。我們會在進行擬議明渠覆蓋工程的同時，在福民路與普通道交界處進行小規模道路改善工程，以改善該處的交通狀況。

7. 擬議工程完成後，可解決明渠有損市容的問題，而在該處增加綠化措施，亦可改善居住環境質素。

## 對財政的影響

8. 按付款當日價格計算，估計擬議工程的建設費用約為 9,580 萬元(見下文第 9 段)，分項數字如下 —

		百萬元	
(a)	建造工程	67.5	
	(i) 覆蓋明渠	54.8	
	(ii) 環境美化工程	8.0	
	(iii) 附屬工程	4.7	
(b)	紓減環境影響措施	2.7	
(c)	顧問費	8.6	
	(i) 合約管理	2.3	
	(ii) 工地監管	6.3	
(d)	應急費用	7.9	
	小計	86.7	(按2007年9月 價格計算)
(e)	價格調整準備	9.1	
	總計	95.8	(按付款當日 價格計算)

—— 按人工作月數估計的顧問費分項數字載於附件 2。

9. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下—

年度	百萬元 (按2007年9月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2008-2009	7.8	1.02575	8.0
2009-2010	22.3	1.06293	23.7
2010-2011	27.7	1.10545	30.6
2011-2012	24.5	1.14967	28.2
2012-2013	4.4	1.19566	5.3
	<u>86.7</u>		<u>95.8</u>

10. 我們按政府對 2008 至 2013 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新預測，制定按付款當日價格計算的預算。我們會以目標價格合約<sup>1</sup>為擬議工程招標。由於合約期超過 21 個月，合約會訂定可調整價格的條文。

11. 我們估計擬議工程引致的每年經常開支約為 70 萬元。

## 公眾諮詢

12. 我們在 2007 年 8 月 21 日諮詢西貢區議會轄下食物環境衛生委員會。委員支持進行擬議工程。

13. 我們在 2007 年 12 月 7 日根據《前濱及海床(填海工程)條例》(第 127 章)的規定，在憲報公布擬議工程，其後沒有接獲任何反對書。工程在 2008 年 3 月 5 日獲得批准進行。

14. 我們在 2008 年 4 月 16 日以傳閱資料文件方式，就擬議工程諮詢立法會發展事務委員會。委員對擬議工程沒有異議。

## 對環境的影響

15. 擬議工程不屬於《環境影響評估條例》的指定工程項目。我們在 2007 年 12 月完成擬議工程的環境研究，結論是這項工程不會對環境造成長遠的負面影響。我們會在工程合約訂定條文，要求承建商實施環境研究建議的措施。

16. 至於施工期間工程的短期影響，我們會實施紓減措施，控制噪音、塵埃和工地流出的水，以符合既定的標準和準則。這些措施包括使用臨時隔音屏障、低噪音機器，以減低噪音；經常清洗工地和在工地灑水，以減少塵土飛揚；以及設置車輪清洗設施，以免泥塵流出工地。我們亦會定期巡視工地，確保建議的紓減措施和良好的工地施工方法會妥善實施。我們已把實施紓減環境影響措施所需的費用 270 萬元(按 2007 年 9 月價格計算)，計算在工程計劃預算費內。

---

<sup>1</sup> 目標價格合約指承建商會以目標價格投標，有關目標價格包括承建商估計的建築費用、間接成本和利潤。承建商會根據與僱主預先訂定的攤分百分比，攤分所節省的費用(如工程實際所需的開支低於目標價格)或超額開支(如工程實際所需的開支高於目標價格)。僱主攤分超額開支的上限為目標價格的 10%。

17. 在策劃和設計階段，我們曾研究如何盡量減少產生建築廢物。例如我們已採用劃一的鋼筋混凝土結構組件，以減少使用模板，並會保留現有渠道牆身，以盡量減少挖掘和拆卸現有建築物。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如挖掘物料作為填料)，以盡量減少須棄置於公眾填料接收設施<sup>2</sup>的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

18. 我們亦會要求承建商提交計劃，列明廢物管理措施，供當局批核。計劃須載列適當的紓減措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地日常運作與經核准的計劃相符。我們會要求承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，以便運至適當的設施處置。我們會利用運載記錄制度，監管惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運到公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

19. 我們估計這項工程計劃合共會產生大約 5 630 公噸建築廢物。我們會在工地再用其中約 1 000 公噸(18%)惰性建築廢物，把另外約 2 180 公噸(39%)惰性建築廢物運到公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們會把約 2 450 公噸(43%)非惰性建築廢物運到堆填區棄置。這項工程計劃在公眾填料接收設施和堆填區棄置建築廢物的費用，估計總額約為 40 萬元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元<sup>3</sup>)。

## 對文物的影響

20. 這項工程計劃不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

---

<sup>2</sup> 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士都須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

<sup>3</sup> 上述估計金額，已包括建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行日後修護工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

## 對交通的影響

21. 我們已為擬議工程進行交通影響評估，結論是擬議工程不會對交通造成任何重大的影響。福民路與普通道交界處的改善工程在 2007 年 8 月 21 日獲西貢區議會轄下食物環境及衛生委員會支持，並獲得運輸署同意。

## 土地徵用

22. 擬議工程無須徵用土地。

## 背景資料

23. 我們在 2005 年 9 月把 **139CD** 號工程計劃列為乙級。

24. 2006 年 10 月，我們委聘顧問為 **139CD** 號工程進行測量、工地勘測、交通影響評估和設計工作，按付款當日價格計算，所需費用為 915 萬元。這筆費用已在整體撥款分目 **4100DX**「為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、研究及勘測工作」項下撥款支付。我們已大致完成上文第 3 段所述擬議工程的詳細設計工作。另一明渠，即黃竹坑香葉道明渠的設計工作正在進行。

25. 工程計劃範圍內共有 45 棵樹，其中 40 棵將予保留。進行擬議工程須砍伐 5 棵樹，須砍伐的樹木全非珍貴樹木<sup>4</sup>。我們會把種植樹木建議納入工程計劃中，估計會種植 40 棵樹、3 400 叢灌木和闢設 140 平方米草地。

---

<sup>4</sup> 珍貴樹木包括《古樹名木冊》載列的樹木或符合下列最少一項準則的其他樹木－

- (a) 百年或逾百年的樹木；
- (b) 具文化、歷史或紀念價值的樹木，如風水樹、可作為寺院或文物古蹟地標的樹和紀念偉人或大事的樹；
- (c) 屬貴重或稀有品種的樹木；
- (d) 形態獨特的樹木(顧及樹的整體大小、形狀和其他特徵)，如有簾狀高聳根的樹、生長於特別生境的樹木；或
- (e) 樹幹直徑等於或超逾 1.0 米的樹木(在高出地面 1.3 米的水平量度)，或樹木的高度／樹冠範圍等於或超逾 25 米。

26. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有 50 個(40 個工人職位和另外 10 個專業／技術人員職位)，共提供 1 450 個人工作月的就業機會。

-----

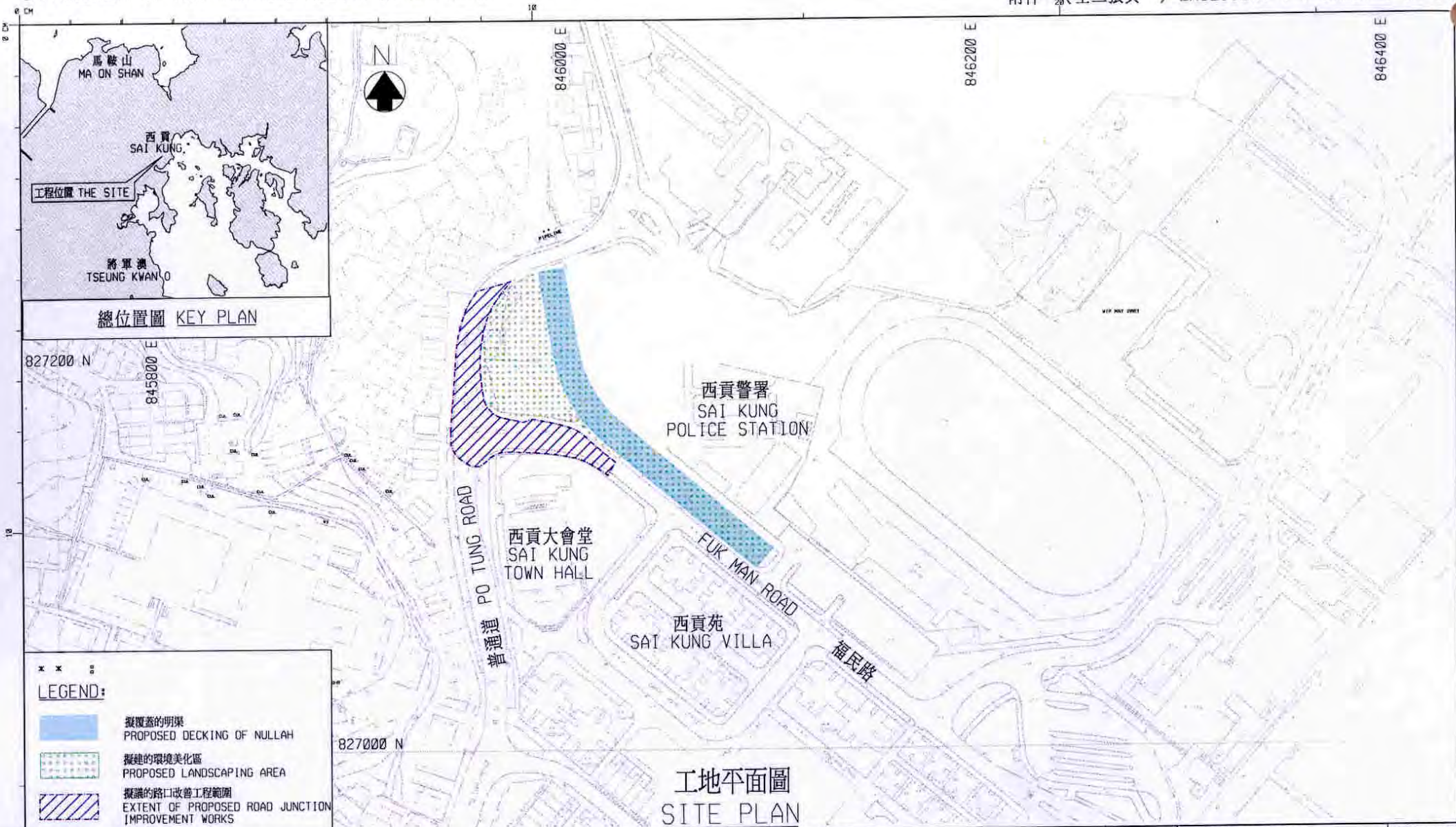
發展局  
2008 年 5 月






西貢福民路明渠改善計劃

IMPROVEMENT OF FUK MAN ROAD NULLAH IN SAI KUNG

附件一 (全三張其一) ENCLOSURE 1 ( SHEET 1 OF 3 )



**LEGEND:**

-  擬覆蓋的明渠  
PROPOSED DECKING OF NULLAH
-  擬建的環境美化區  
PROPOSED LANDSCAPING AREA
-  擬議的路口改善工程範圍  
EXTENT OF PROPOSED ROAD JUNCTION IMPROVEMENT WORKS

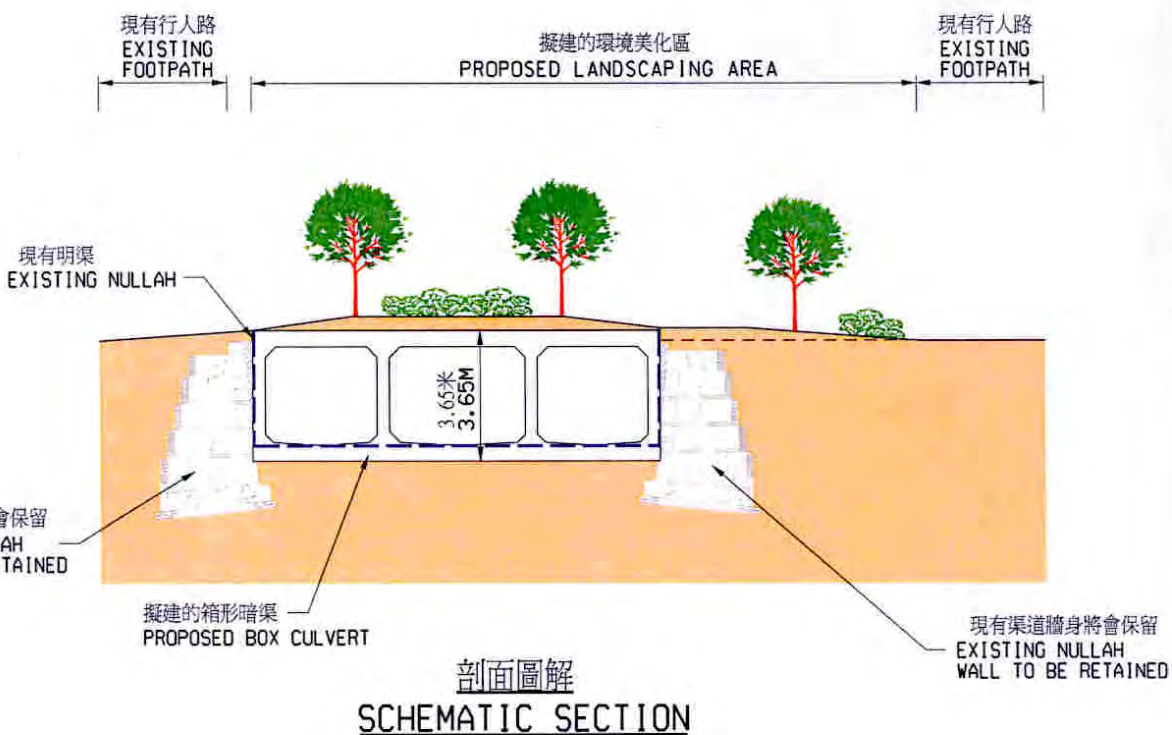
工地平面圖  
SITE PLAN

圖則名稱 DRAWING TITLE  
工務工程計劃編號 139CD -  
黃竹坑香葉道明渠及西貢福民路明渠覆蓋工程  
PWP ITEM NO. 139CD -  
DECKING OF STAUNTON CREEK NULLAH IN WONG CHUK HANG AND FUK MAN ROAD NULLAH  
IN SAI KUNG

繪圖 DRAWN	H.K. LAI	日期 DATE	23 APR 08
核對 CHECKED	L.F. TAI	日期 DATE	23 APR 08
審核 APPROVED	K.F. TAM	日期 DATE	23 APR 08
部門 OFFICE	排水工程部 DRAINAGE PROJECTS DIVISION		

圖則編號 DRAWING NO.	比例 SCALE
圖一 FIGURE 1	NTS
保留版權 COPYRIGHT RESERVED	
 香港特別行政區政府渠務署 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT	





LEGEND 圖例 :



擬種植的樹木及灌木  
PROPOSED TREES AND SHRUBS TO BE PLANTED

圖別名稱 DRAWING TITLE  
工務工程計劃編號 139CD -  
黃竹坑香葉道明渠及西貢福民路明渠覆蓋工程  
PWP ITEM NO. 139CD -  
DECKING OF STAUNTON CREEK NULLAH  
IN WONG CHUK HANG AND  
FUK MAN ROAD NULLAH IN SAI KUNG


繪圖 DRAWN	H.K. LAI	日期 DATE	23 APR 08
核對 CHECKED	L.F. TAI	日期 DATE	23 APR 08
審核 APPROVED	K.F. TAM	日期 DATE	23 APR 08
部門 OFFICE	排水工程部 DRAINAGE PROJECTS DIVISION		

圖則編號 DRAWING NO.	比例 SCALE
圖二 FIGURE 2	NTS
保留版權 COPYRIGHT RESERVED	
 香港特別行政區政府渠務署 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT	





LEGEND 圖例:

-  現有樹木  
EXISTING TREE
-  擬種植樹木  
PROPOSED TREE
-  現有植物  
EXISTING VEGETATION
-  擬種植的灌木及草坪  
PROPOSED SHRUBS AND GRASSED AREA

- 1 帆船形涼亭  
PAVILION IN THE FORM OF A SHIP'S BRIDGE
- 2 帆狀拉力結構  
TENSION STRUCTURE IN THE FORM OF SAIL
- 3 呈海浪形狀的草坪及灌木  
WAVY LAWN AND SHRUB
- 4 呈船身形狀的花棚  
TRELLIS IN THE FORM OF A SHIP'S HULL
- 5 現有樹木  
EXISTING TREE
- 6 船狀花槽  
BOAT SHAPE PLANTER



呈船身形狀的花棚  
TRELLIS IN THE FORM OF A SHIP'S HULL



帆船形涼亭  
PAVILION IN THE FORM OF A SHIP'S BRIDGE

環境美化平面圖  
LANDSCAPING PLAN

圖則名稱 DRAWING TITLE  
工務工程計劃編號 139CD -  
黃竹坑香葉道明渠及西貢福民路明渠覆蓋工程  
PWP ITEM NO. 139CD -  
DECKING OF STAUNTON CREEK NULLAH IN WONG CHUK HANG AND FUK MAN ROAD NULLAH  
IN SAI KUNG

繪圖 DRAWN	T.M. LEE	日期 DATE	23 APR 08
核對 CHECKED	L.F. TAI	日期 DATE	23 APR 08
審核 APPROVED	K.F. TAM	日期 DATE	23 APR 08
部門 OFFICE	排水工程處 DRAINAGE PROJECTS DIVISION		

圖則編號 DRAWING NO.	比例 SCALE
圖三 FIGURE 3	NTS
保留版權 COPYRIGHT RESERVED	
 香港特別行政區政府渠務署 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT	

## 4139CD－黃竹坑香葉道明渠及西貢福民路明渠覆蓋工程

估計顧問費的分項數字

顧問的員工開支		預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數 (註1)	估計費用 (百萬元)
(a) 合約管理 (註2)	專業人員	—	—	—	1.7
	技術人員	—	—	—	0.6
(b) 由顧問委聘的駐 工地人員進行工 地監管工作 (註3)	專業人員	36	38	1.6	3.3
	技術人員	101	14	1.6	3.0
顧問的員工開支總計					8.6

## 註

1. 採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以預計顧問所提供駐工地人員的員工開支。(在 2007 年 4 月 1 日，總薪級第 38 點的月薪為 56,945 元，總薪級第 14 點的月薪為 18,840 元。)
2. 顧問在合約管理方面的員工開支，是根據按顧問合約計算的總價費用釐定；有關合約由渠務署署長與負責這項工程計劃設計和建造工程的顧問簽訂。待財務委員會批准把擬議工程提升為甲級後，擬議工程顧問工作的施工階段才會展開。
3. 我們須待建造工程完成後，才可得知在工地監管方面實際的人工工作月數和實際所需的開支。